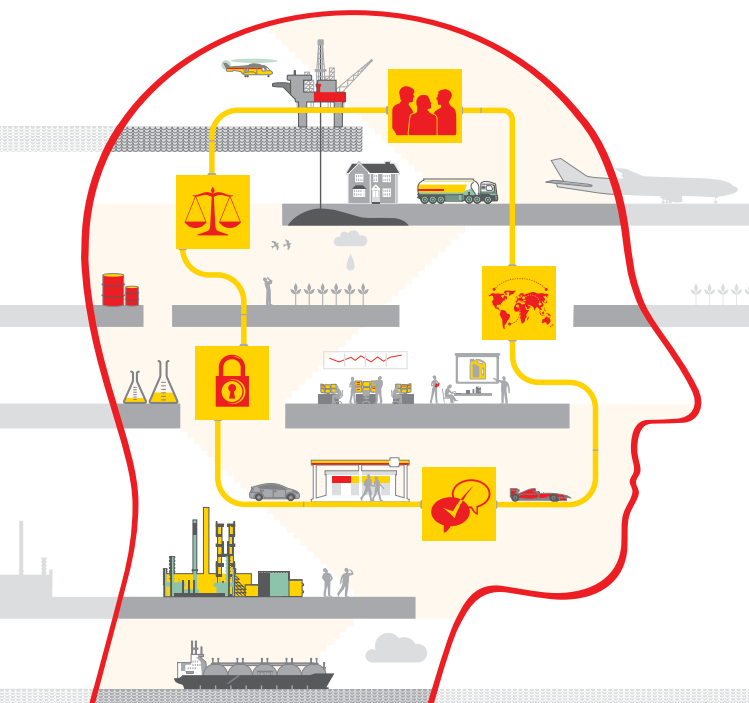




# PRINCIPIOS GENERALES DE NEGOCIOS DE SHELL



Los Principios Generales de Negocios de Shell rigen el modo en que cada una de las compañías Shell que componen el Grupo Shell\* desempeña sus actividades.

\*Shell plc y las compañías en las que tenga inversiones directa o indirectamente son entidades separadas y diferentes. No obstante, las expresiones colectivas "Shell" y "Grupo Shell" se pueden utilizar en esta publicación a efectos de conveniencia en referencias generales a esas compañías. Del mismo modo, los términos "nosotros", "nuestro/s" y "nuestra/s" se utilizan en algunos lugares en referencia a las compañías del Grupo Shell en general. Estas expresiones se utilizan asimismo en aquellos casos en que la identificación de una compañía determinada o compañías determinadas no resulte relevante.

# VIVIR SEGÚN NUESTROS PRINCIPIOS

Los objetivos del Grupo Shell son desempeñar, de manera eficiente, responsable y rentable, actividades relacionadas con el petróleo, gas, productos químicos y otros negocios seleccionados, y participar en la búsqueda y el desarrollo de otras fuentes de energía a fin de satisfacer las necesidades cambiantes de los clientes y la creciente demanda mundial de energía.

Nuestros valores básicos compartidos de honestidad, integridad y respeto por los demás sostienen todo el trabajo que hacemos y constituyen los cimientos de nuestros Principios de Negocios.

Los Principios de Negocios se aplican a todas las transacciones, grandes o pequeñas, e impulsan la conducta esperada de cada empleado de cada compañía Shell en la gestión de su negocio en todo momento. Se nos juzga por la forma en que actuamos.

Mantendremos nuestro buen nombre si actuamos de conformidad con la ley y los Principios de Negocios. Alentamos a nuestros asociados comerciales a actuar según estos principios u otros equivalentes.

Incumbe a la dirección dar el ejemplo, cerciorarse de que todos los empleados conozcan estos principios y conducirse de conformidad con la letra y con el espíritu de esta declaración.

La aplicación de estos principios cuenta con el apoyo de una serie amplia de procedimientos de garantía cuya finalidad es asegurarnos de que nuestros empleados comprendan los principios y confirmen que actúan según ellos.

Como parte del sistema de garantía, incumbe también a la dirección proporcionar a los empleados canales seguros y confidenciales por los cuales puedan plantear inquietudes y notificar casos de incumplimiento. A su vez, incumbe a los empleados de Shell notificar presuntas infracciones de los Principios de Negocios de Shell.

Hace muchos años que los Principios de Negocios han sido de importancia fundamental para el modo en que hacemos negocios, y vivir según ellos es esencial para nuestro éxito sostenido.



Wael Sawan  
Jefe Ejecutivo

## NUESTROS VALORES BÁSICOS



HONESTIDAD INTEGRIDAD RESPETO

## NUESTROS PRINCIPIOS DE NEGOCIOS

- ECONÓMICO
- COMPETENCIA
- INTEGRIDAD DEL NEGOCIO
- ACTIVIDADES POLÍTICAS
- SALUD, SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE
- COMUNIDADES LOCALES
- COMUNICACIÓN E INTERACCIÓN
- CUMPLIMIENTO

## NUESTROS VALORES

Los empleados de Shell comparten una serie de valores básicos: honestidad, integridad y respeto por los demás. También creemos firmemente en la importancia fundamental de la confianza, apertura, trabajo en equipo y profesionalidad, y de sentirnos orgullosos de lo que hacemos.

## DESARROLLO SOSTENIBLE

Como parte de los Principios de Negocios, asumimos el compromiso de contribuir al desarrollo sostenible, compromiso que requiere equilibrar intereses a corto y largo plazo, integrando consideraciones económicas, ambientales y sociales en el proceso de adopción de decisiones.

## RESPONSABILIDADES

Las compañías Shell reconocen cinco áreas de responsabilidad. Es obligación de la dirección evaluar continuamente las prioridades y cumplir con estas responsabilidades inseparables con arreglo a esa evaluación.

### a. Con los accionistas

Proteger la inversión de los accionistas y proporcionar un rendimiento a largo plazo que sea competitivo respecto del de otras compañías destacadas de la industria.

### b. Con los clientes

Conseguir y mantener clientes desarrollando y proveyendo productos y servicios que ofrezcan valor en términos de precio, calidad, seguridad e impacto ambiental, los cuales cuenten con el apoyo de la pericia tecnológica, ambiental y comercial necesaria.

### **c. Con los empleados**

Respetar los derechos humanos de nuestros empleados y proporcionarles condiciones de trabajo buenas y seguras, y términos y condiciones de servicio competitivos.

Promover el desarrollo y el mejor uso de los talentos de nuestros empleados; crear un entorno de trabajo inclusivo en el que cada empleado tenga la misma oportunidad de desarrollar sus aptitudes y talentos. Fomentar la participación de los empleados en la planificación y dirección de su trabajo; proporcionarles canales por los cuales puedan manifestar sus inquietudes.

Reconocemos que el éxito comercial depende del pleno compromiso de todos los empleados.

### **d. Con aquéllos con quienes hacemos negocios**

Buscar relaciones de beneficio mutuo con contratistas, proveedores y en empresas conjuntas, y promover la aplicación de estos Principios Generales de Negocios de Shell u otros principios equivalentes a esas relaciones. La capacidad de promover efectivamente estos principios será un factor importante en la decisión de iniciar esas relaciones o permanecer en ellas.

### **e. Con la sociedad**

Realizar negocios como miembros corporativos responsables de la sociedad, cumplir con las leyes de los países en los que se opera, expresar apoyo a derechos humanos fundamentales de conformidad con la función legítima del negocio y dar la importancia adecuada a la salud, seguridad y medio ambiente.

## PRINCIPIO 1 **ECONÓMICO**

La rentabilidad a largo plazo es esencial para lograr las metas de nuestro negocio y para nuestro crecimiento constante. Es una medida tanto de la eficiencia como del valor que los clientes otorgan a los productos y servicios de Shell. Proporciona los recursos corporativos necesarios para apoyar la inversión continua que se requiere a fin de desarrollar y producir los futuros suministros de energía para satisfacer las necesidades de los clientes. Sin ganancias y sin una sólida base financiera no sería posible cumplir con nuestras responsabilidades.

Los criterios para las decisiones de inversión y desinversión comprenden consideraciones relativas al desarrollo sostenible (económicas, sociales y ambientales) y una evaluación de los riesgos de la inversión.

## **PRINCIPIO 2**

# **COMPETENCIA**

Las compañías Shell apoyan la libre empresa. Buscamos competir justa y éticamente y dentro del marco de las leyes de competencia aplicables; no impediremos a otros competir libremente con nosotros.

## **PRINCIPIO 3**

# **INTEGRIDAD DEL NEGOCIO**

Las compañías Shell insisten en la honestidad, integridad e imparcialidad en todos los aspectos de sus negocios y esperan lo mismo en sus relaciones con todos aquellos con quienes hacen negocios. La oferta directa o indirecta, el pago, la solicitud o la aceptación de sobornos de cualquier tipo son prácticas inaceptables. Los empleados deberán evitar conflictos de intereses entre sus actividades privadas y su gestión en la conducción del negocio de la compañía. Los empleados también deben declarar a su compañía empleadora posibles conflictos de intereses. Todas las transacciones de negocios en nombre de una compañía Shell deben ser reflejadas fiel e imparcialmente en las cuentas de la compañía de acuerdo con los procedimientos establecidos y estar sujetas a auditoría y verificación.

## PRINCIPIO 4

# ACTIVIDADES POLÍTICAS

### a. De las compañías

Las compañías Shell actúan de una manera socialmente responsable dentro de las leyes de los países en los cuales operan, en la búsqueda de sus objetivos comerciales legítimos.

Las compañías Shell no realizan pagos a partidos u organizaciones políticas o a sus representantes ni participan en partidos políticos. No obstante, cuando tratan con gobiernos, las compañías Shell tienen el derecho y la responsabilidad de dar a conocer su posición sobre cualquier asunto que afecte a ellas mismas, a sus empleados, a sus clientes, a sus accionistas o las comunidades locales de una manera que guarde conformidad con sus valores y los Principios de Negocios.

### b. De los empleados

Cuando los particulares deseen participar en actividades comunitarias, incluyendo la presentación de su candidatura para elección a un cargo público, se les dará la oportunidad de hacerlo, siempre y cuando esto sea apropiado en función de las circunstancias locales.

## **PRINCIPIO 5**

# **SALUD, SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE**

Las compañías Shell tienen un enfoque sistemático de la gestión de la salud, la seguridad y el medio ambiente para lograr la mejora continua del resultado.

Con este fin, las compañías Shell administran estos temas como actividades críticas del negocio, establecen normas y metas para la mejora, y miden, evalúan e informan del resultado no sólo en el ámbito interno sino también externamente.

Buscamos continuamente formas de reducir el impacto ambiental de nuestras operaciones, y de nuestros productos y servicios.

## **PRINCIPIO 6**

# **COMUNIDADES LOCALES**

Las compañías Shell se proponen ser responsables a través de la mejora continua de las formas en que contribuyen directa o indirectamente al bienestar general de las comunidades en las que trabajan.

Gestionamos cuidadosamente los impactos sociales de las actividades de nuestro negocio y trabajamos con otros a fin de aumentar los beneficios para las comunidades locales y mitigar cualquier impacto negativo de nuestras actividades.

Además, las compañías Shell se interesan de manera constructiva en asuntos de la sociedad, relacionados directamente o no con el negocio.

## PRINCIPIO 7 **COMUNICACIÓN E INTERACCIÓN**

Las compañías Shell reconocen que el diálogo y la interacción regulares con otras terceras partes interesadas son esenciales.

Hemos asumido el compromiso de informar sobre nuestro resultado proporcionando información pertinente y completa a las partes legítimamente interesadas, sujeto a cualquier consideración esencial de confidencialidad del negocio.

En nuestras interacciones con los empleados, asociados comerciales y comunidades locales, intentamos escuchar y responder de forma honesta y responsable.

## PRINCIPIO 8 **CUMPLIMIENTO**

Cumplimos con todas las leyes y todos los reglamentos de los países donde operamos.



© Shell International Limited 2014

Se debe solicitar a Shell International Limited permiso para reproducir cualquier parte de esta publicación. Normalmente se dará permiso, siempre que se cite la fuente.

La primera edición de la Declaración de los Principios Generales de Negocios se publicó en 1976, actualizándose en 1984, 1988, 1990, 1994, 1997 y 2005.

Si hay discrepancias entre la versión traducida y la versión inglesa, prevalecerá esta última.

